



30 مارس 2021

من المدير العام للتعاون الدولي
إلى السيد رئيس جامعة صفاقس

الموضوع: حول الإعلان عن فتح باب الترشح لجائزة اليونسكو لتعليم الفتيات والنساء لسنة 2021.

المرفقات: - استمارة تقديم طلب الترشح.

- وثيقة حول البرنامج.

أتشرف بإعلامكم بأن منظمة اليونسكو أعلنت عن فتح باب الترشح لجائزة اليونسكو لتعليم الفتيات والنساء لسنة 2021.

وتُمنح جائزتان ماديتان لفائزين قَدَّما مساهمات بارزة في مجال تعليم الفتيات والنساء، وتبلغ قيمة الجائزة الواحدة خمسين ألف (50000) دولار أمريكي.

في خضم وباء COVID-19 ونظرا لإغلاق المدارس على الصعيد الوطني والعالمي والذي أثر سلبيا على الفتيات والنساء، يتجلى دور الدول والحكومات لضمان استمرار تعلمهن.

وتهدف هذه الجائزة إلى تكريم الممارسات المتميزة والمبتكرة في إطار النهوض بتعليم الفتيات والنساء التي من شأنها تعزيز مستقبل متساوٍ لمواجهة التحديات العالمية في تعليم الفتيات والنساء.

يجب أن تُقدَّم طلبات الترشيح إما باللغة الإنجليزية أو باللغة الفرنسية عبر الموقع الإلكتروني التالي: <http://unesco.org/gwe> قبل موفى يوم 26 ماي 2021 وتجدون رفقة هذا استمارة

تقديم طلب.

لذى يرجى التفضل بتعميم هذا العرض على المؤسسات الجامعية الراجعة لكم بالنظر وموافاتنا بملفات الترشح في الآجال، والسلام.

المدير العام للتعاون الدولي
مالك كشلاف



إطلعت وأعلنت

رئيس جامعة صفاقس
الأستاذ عبد الواحد المكني



الجمهورية الفلسطينية
وزارة التعليم العالي
والبحر العالي

الإدارة العامة للتعاون الدولي

جائزة اليونسكو لتعليم الفتيات والنساء لسنة 2021.

تعلم وزارة التعليم العالي والبحث العلمي (الإدارة العامة للتعاون الدولي) أن اليونسكو أعلنت عن فتح باب الترشيح لجائزتها لتعليم الفتيات والنساء لسنة 2021.

وتهدف هذه الجائزة إلى تكريم الممارسات المتميزة والمبتكرة في إطار النهوض بتعليم الفتيات والنساء التي من شأنها تعزيز مستقبل متساوٍ لمواجهة التحديات العالمية في تعليم الفتيات والنساء وبالأخص في خضم وباء COVID-19 ونظراً لإغلاق المدارس على الصعيدين الوطني والعالمي والذي أثر سلباً على الفتيات والنساء، يتجلى دور الدول والحكومات لضمان استمرار تعلمهن.

وتُمنح جائزتان ماديتان لفائزين قديماً مساهمات بارزة في مجال تعليم الفتيات والنساء، وتبلغ قيمة الجائزة الواحدة خمسين ألف (50000) دولار أمريكي.

تُقدّم طلبات الترشيح إما باللغة الإنجليزية أو باللغة الفرنسية عبر الموقع الإلكتروني التالي:

<http://unesco.org/gwe>

فعلى الراغبين في الترشيح موافاة الإدارة العامة للتعاون الدولي بملفات ترشحهم وفقاً للمعايير والشروط المحددة بالوثيقة المرفقة قبل موفى يوم 26 ماي 2021.

Prix UNESCO pour l'éducation des filles et des femmes

Note explicative pour l'Appel à candidatures 2021

A. Contexte

Depuis l'an 2000, de réels progrès ont été réalisés dans l'accès des filles et des femmes à tous les niveaux d'éducation. Mais beaucoup trop de filles se heurtent encore aujourd'hui à des obstacles persistants, en particulier dans les situations d'urgence et au sein d'États touchés par des conflits. 129 millions de filles ne sont ainsi toujours pas scolarisées et deux tiers des enfants en âge de fréquenter l'école primaire qui risquent de ne jamais mettre les pieds à l'école sont des filles. Des millions d'autres abandonnent l'école avant d'avoir achevé leur cycle éducatif complet, les progrès pour les plus marginalisées demeurent beaucoup trop lents, et la pandémie de la COVID-19 risque d'exacerber les inégalités en matière d'éducation.

Les filles font face à des défis spécifiques qui les empêchent d'exploiter leur potentiel, même lorsqu'elles ont accès à l'éducation. Ces obstacles sont nombreux et variés. Parmi ces obstacles, peuvent être cités : des installations sanitaires inadéquates ; de la violence basée sur le genre à l'école et autour de l'école ; des mariages d'enfant ; des normes spécifiques au genre ; de la discrimination ; ou même de la violence. Les femmes sont ainsi surreprésentées parmi les 750 millions d'adultes analphabètes, puisque les deux tiers d'entre eux sont des femmes.

Éduquer une fille est pourtant l'un des meilleurs investissements que sa famille, sa communauté et son pays puissent faire. Les filles instruites sont par exemple plus susceptibles d'être en meilleure santé, d'être mieux rémunérées pour leur travail et sont plus à même de participer aux affaires sociales, économiques, civiques et politiques. L'éducation des filles a par conséquent un effet transformateur positif et contribue à l'édification d'un monde meilleur pour tous et toutes.

Le Prix UNESCO pour l'éducation des filles et les femmes récompense les pratiques exemplaires de personnes, d'institutions, d'organisations ou d'autres entités, promouvant particulièrement l'éducation des filles et des femmes. Le Prix a été créé par le Conseil exécutif de l'UNESCO à sa 197^e session, lancé en 2016, et prolongé pour cinq années supplémentaires lors de la 210^e session du Conseil, avec le soutien du Gouvernement de la République populaire de Chine. Le Prix contribue en particulier à deux Objectifs du développement durable (ODD) : l'ODD4 « Assurer une éducation inclusive et équitable de qualité et promouvoir des possibilités d'apprentissage tout au long de la vie pour tous » et l'ODD5 « Parvenir à l'égalité des sexes et autonomiser toutes les femmes et les filles » (l'ODD5).

B. Candidatures

Les candidatures peuvent être présentées par les Gouvernements des États membres *via* les délégations permanentes auprès de l'UNESCO, ainsi que les organisations non gouvernementales (ONG) en partenariat officiel avec l'UNESCO. Elles doivent porter sur un projet ou programme établi pour faire progresser spécifiquement l'éducation des filles et des femmes. Chaque délégation permanente ou ONG peut soumettre jusqu'à trois candidatures pour toute édition du Prix. Les candidatures à titre personnel ne sont pas acceptées. *Voir la procédure de soumission ci-dessous.*

C. Critères de sélection

Les deux lauréats du Prix seront sélectionnés par la Directrice générale de l'UNESCO, sur la base des recommandations faites par le Jury international indépendant du Prix UNESCO pour l'éducation des filles et des femmes, composé de cinq experts issus de toutes les régions géographiques.

Les nominations seront prises en considération si le projet/programme :

- met clairement l'accent sur la promotion de l'éducation des filles et des femmes, et contribue à un ou plusieurs des cinq domaines prioritaires du Prix :
 1. **Participation** : aider les filles dans la transition du primaire au secondaire ainsi que l'accomplissement d'un cycle complet d'éducation de base ;
 2. **Alphabétisation** : aider les adolescentes et les jeunes femmes à acquérir des compétences d'alphabétisation ;
 3. **Environnement** : appuyer l'instauration d'un environnement d'apprentissage et d'enseignement sûr et tenant compte du genre ;
 4. **Enseignants** : encourager les enseignants à être vecteurs de changement avec des attitudes et des pratiques pédagogiques tenant compte du genre ;
 5. **Compétences** : aider les filles et les femmes à acquérir des connaissances et des compétences pour la vie et le travail.
- est opérationnel depuis deux ans au minimum ; et
- démontre qu'il peut être reproductible, évolutif et/ou offre un potentiel d'apprentissage important pour des initiatives dans d'autres contextes.

Une fois les critères d'éligibilité de base remplis, le Jury évaluera le projet/programme du candidat sur la base des trois critères suivants :

1. Impact

Le projet/programme doit avoir un impact mesurable sur le plan qualitatif et/ou quantitatif, et produire des résultats concrets par rapport aux ressources investies. Cela peut inclure des changements tangibles dans :

- les attitudes, croyances et pratiques qui favorisent l'éducation des filles et des femmes ;
- la participation, la fréquentation, l'achèvement des études et les acquis d'apprentissage des filles ; et/ou
- l'élimination des obstacles à l'éducation des filles et des femmes, tels que les préjugés basés sur le genre et les stéréotypes.

2. Innovation

Le projet/programme stimule, et/ou est basé sur des approches novatrices pour la promotion de l'éducation des filles et des femmes. Cela inclut des nouvelles méthodes de travail - là où les façons traditionnelles de faire ont échoué - ainsi que des réflexions et des actions transformatives. Le projet/programme peut faire preuve d'innovation en termes :

- de thèmes abordés ;
- de la méthodologie employée ;
- de canaux utilisés pour initier un changement en faveur de l'éducation des filles et des femmes ;
- de connaissances spécifiques mobilisées sur les aspects de l'éducation des filles et des femmes liés au genre afin d'élaborer des solutions innovantes ; et/ou
- d'autres aspects, comme par exemple des outils et produits promouvant l'éducation des

filles et des femmes.

3. Durabilité

Le projet/programme a pris des mesures dans la conception, mise en œuvre et les phases de suivi et d'évaluation pour assurer un impact durable sur l'éducation des filles et des femmes au-delà du cycle de vie de projet. Cela comprend les efforts visant à assurer :

- la poursuite de l'action locale en faveur de l'éducation des filles et des femmes ;
- l'institutionnalisation d'approches, d'outils et de produits promouvant l'éducation des Filles et des femmes ;
- les moyens afin de garantir la mobilisation durable des parties prenantes ; et/ou
- la génération de nouvelles initiatives promouvant l'éducation des filles et des femmes à la suite du projet/programme.

D. Procédure de soumission

- (1) Les candidatures doivent être soumises en ligne, en anglais ou en français, par la délégation permanente auprès de l'UNESCO de l'État membre concerné, ou par une ONG en partenariat officiel avec l'UNESCO.
- (2) Les délégations permanentes auprès de l'UNESCO peuvent accéder à la plate-forme de soumission en ligne par le biais de leur compte officiel à l'UNESCO en utilisant le lien suivant : <http://unesco.org/gwe>.
- (3) Les ONG en partenariat officiel avec l'UNESCO peuvent demander l'accès à la plateforme via le lien suivant: <http://www.unesco.org/gwe-ngo>.
- (4) Les commissions nationales pour l'UNESCO peuvent accéder au formulaire en ligne et le remplir. Toutefois, toute candidature présentée par une commission nationale devra être soumise par la délégation permanente auprès de l'UNESCO de l'État membre concerné. Un message de notification automatique confirmant la soumission sera envoyé à l'adresse électronique officielle de la Délégation.
- (5) Si une Commission nationale ou une Délégation permanente auprès de l'UNESCO souhaite que le candidat remplisse directement le formulaire de candidature en ligne, l'UNESCO peut créer un compte pour chaque candidat. Une demande doit être envoyée à GWEPrize@unesco.org par la Commission nationale ou la Délégation permanente avant le 20 mai 2021. Une fois le formulaire en ligne rempli par le candidat, la Commission nationale et la Délégation permanente concernées recevront un e-mail de notification et pourront examiner la candidature avant que la Délégation permanente ne la soumette à l'UNESCO.
- (6) Il convient de veiller à présenter le projet/programme du candidat de manière claire et structurée, en suivant les instructions données dans le formulaire et en respectant la limite de mots indiquée. Tout le matériel d'appui (par exemple, plans d'action, publications, vidéos) doit être transmis électroniquement par le système en ligne.
- (7) Les candidatures doivent être soumises via la plate-forme en ligne par les délégations permanentes auprès de l'UNESCO ou les ONG concernées avant le 26 mai 2021 à minuit (UTC+1, heure de Paris). Veuillez noter que chaque délégation permanente ou ONG ne peut pas soumettre plus de trois candidatures. Toute candidature supplémentaire ne sera pas prise en considération.

Pour toute question concernant le Prix UNESCO pour l'éducation des filles et des femmes ou le processus de soumission, veuillez contacter le Secrétariat du Prix à la Section de l'Éducation pour l'inclusion et l'égalité des genres à l'UNESCO : tél. : +33 (0) 1 45 68 11 34 / 10 08 ; courriel : GWEPrize@unesco.org.

Nomination Form / Formulaire de Candidature

Note: The following form is for information purposes only. The nomination form must be completed online in English or French via a platform accessible through the UNESCO website at: <http://unesco.org/gwe>. Submissions using the paper version will not be accepted.

Note : Ce formulaire n'est fourni qu'à titre d'information. Toutes les candidatures doivent être soumises exclusivement en ligne en anglais ou en français via une plate-forme accessible sur <http://unesco.org/gwe>. Les soumissions sur papier ne seront pas acceptées.

CANDIDATE / CANDIDAT	
Type of candidate <i>Type de candidat</i>	<input type="checkbox"/> Organization / <i>Organisation</i> <input type="checkbox"/> Individual / <i>Individu</i>
Name of the candidate * <i>Nom du candidat</i>	
Type of organization <i>Type d'organisation</i>	<input type="checkbox"/> Government / <i>Gouvernement</i> <input type="checkbox"/> International organization / <i>Organisation internationale</i> <input type="checkbox"/> Civil society organization / <i>Organisation de la société civile</i> <input type="checkbox"/> Private sector or business / <i>Secteur privé ou organisation commerciale</i> <input type="checkbox"/> Media / <i>Médias</i> <input type="checkbox"/> Academic or research institution / <i>Institution d'enseignement supérieur ou de recherche</i> <input type="checkbox"/> Education institution / <i>Institution d'éducation</i> <input type="checkbox"/> Other / <i>Autre: Specify / Préciser</i>
Name of the contact person <i>Personne à contacter</i>	
Title of the person <i>Fonction de la personne</i>	
E-mail *	
Telephone number <i>Numéro de téléphone</i>	
Mobile phone number <i>Numéro de téléphone portable</i>	
Postal address of candidate	

Adresse postale du candidat	
Candidate's country * Pays du candidat	
Description of the candidate* Description du candidat	Please provide a summary description of 1,000 characters maximum. / Veuillez inclure un descriptif sommaire en 1 000 caractères maximum.
Website Site internet	
PROJECT / PROJET	
Name of the project / Intitulé du projet *	
Project website Site internet du projet	
Abstract / Résumé *	
How has your project advanced girls' and women's education? Explain its objectives, methodology and key results in maximum 1,000 characters. / Comment votre projet a-t-il promu l'éducation des filles et des femmes ? Expliquez son objectif, sa méthodologie et les résultats clefs en 1 000 caractères maximum.	
Specific contribution to the advancement of girls' and women's education * <i>Contribution spécifique à la promotion de l'éducation des filles et des femmes</i>	
<input type="checkbox"/> Participation: Supporting girls to transition from primary education to lower secondary education and to complete full basic education <i>Participation : Aider les filles dans la transition du primaire au secondaire ainsi que dans l'accomplissement d'un cycle complet d'éducation de base</i>	
<input type="checkbox"/> Literacy: Supporting adolescent girls and young women to acquire literacy skills <i>Alphabétisation : Aider les adolescentes et les jeunes femmes à acquérir des compétences d'alphabétisation</i>	
<input type="checkbox"/> Environment: Supporting the creation of a gender-responsive and safe teaching-learning environment <i>Environnement : Appuyer l'instauration d'un environnement d'apprentissage et d'enseignement sûr et tenant compte du genre</i>	
<input type="checkbox"/> Teachers: Engaging teachers to be change agents with gender-responsive teaching attitudes and practices <i>Enseignants : Encourager les enseignants à être vecteurs de changement avec des attitudes et des pratiques pédagogiques tenant compte du genre</i>	
<input type="checkbox"/> Skills: Supporting girls and women to acquire knowledge/skills for life and work	

Compétences : Aider les filles et les femmes à acquérir des connaissances/compétences pour la vie et le travail

Project duration / Durée du projet *

Indicate start and expected end date. Please note that only projects having been running for **at least TWO years** will be considered. / Indiquez la date de début et la date de fin prévue. Notez que seuls les projets opérationnels depuis **au moins DEUX ans** seront pris en considération.

Target group(s) for the project / Groupes cibles pour le projet

- Governments (national/sub-national/local) / Autorités (nationales/régionales/locales)
- Intergovernmental organizations / Organisations intergouvernementales
- Civil society organizations / Organisations de la société civile
- Private sector or business / Secteur privé ou organisations commerciales
- Media / Médias
- Academia or research institutions / Institutions d'enseignement supérieur ou de recherche
- Education institutions / Institutions d'éducation
- Educators / Éducateurs
- Parents or caregivers / Parents ou gardiens
- Girls / Filles
- Women / Femmes
- Boys / Garçons
- Men / Hommes
- Other / Autres Specify / Préciser

Geographical coverage / Couverture géographique

- International / Internationale
- Regional / Régionale
- National / Nationale
- Sub-national / Sous-nationale
- Local / Locale

Covered countries / Pays couverts *

Number of beneficiaries to date/ Nombre de bénéficiaires jusqu' à présent *

Indicate the number of beneficiaries to date. If the project includes interventions that also engage men and/or boys, please provide sex-disaggregated data. / Indiquez le nombre de bénéficiaires à ce jour. Si le projet comprend des interventions avec l'engagement des hommes et/ou des garçons, veuillez fournir des données ventilées par sexe.

Source(s) of funding / Source(s) du financement *
Indicate the funding source(s) (current and planned). / Expliquez la ou les source(s) de financement (actuelle(s) et prévue(s)).
Annual project budget / Budget annuel du projet
Please indicate 2020 cost in USD. / Précisez le montant pour 2020 en USD.
Number of staff / Effectifs
Specify the number of staff involved in the project in 2020 (part-time or full time). / Effectifs du personnel participant au projet en 2020 (à temps partiel ou à temps plein).
Achievements and impact / Accomplissements et impact *
Please describe the major achievements and impact of the project on girls' and women's education, using concrete information such as feedback from participants, project scale up and expansion, number of site visits to the project website or citations, in maximum 900 characters. / Expliquez les réalisations majeures et l'impact du projet sur l'éducation des filles et des femmes à l'aide d'informations concrètes telles que les commentaires des participants, la mise à l'échelle et l'élargissement du projet, le nombre de consultations du site Web du projet ou de citations, en 900 caractères maximum.
Innovation / Innovations *
Please explain how the project innovative in terms of themes, methods, channels used, or how it is generating gender-specific knowledge, tools and products to advance girls' and women's education, in maximum 900 characters. / Précisez en quoi le projet est novateur en termes de thèmes, méthodes, canaux utilisés ou comment il génère des connaissances, des outils et des produits spécifiques au genre, pour faire progresser l'éducation des filles et des femmes, en 900 caractères maximum.
Sustainability / Durabilité *
Please explain what measures the project is taking to ensure it is sustainable (e.g. addressing institutionalisation, stakeholder engagement, capacity-development) to achieve a lasting impact on girls' and women's education, in maximum 900 characters. / Précisez les mesures prises par le projet pour assurer sa durabilité (par exemple, institutionnalisation, engagement des parties prenantes, développement des capacités) afin d'avoir un impact durable sur l'éducation des filles et des femmes, en 900 caractères maximum.
Outline the future strategy of your project / Décrivez la future stratégie du projet
Describe the follow-up plan of the project, indicating information such as scale-up strategy, target groups, duration and budget, in maximum 900 characters. / Décrivez le plan de suivi du projet, en donnant des informations telles que la stratégie de passage à grande échelle, les groupes cibles, la durée et le budget, en 900 caractères maximum.

Use of Prize money / Utilisation de la récompense du Prix

Indicate how the US \$50,000 Prize money would assist in the achievement of this strategy. / Indiquez comment le Prix de 50 000 dollars des États-Unis contribuerait à la réalisation de cette stratégie.

SUPPORTING MATERIALS (e.g. action plans, publications, videos, websites)**DOCUMENTS D'APPUI (par ex. plans d'action, publications, vidéos, sites internet)**

Provide up to 10 links, with a brief description. To upload documents that are not available online, please use the "Attach" function on the left corner above. / Donnez jusqu'à 10 liens pertinents, avec un bref descriptif. Pour télécharger des documents d'appui non disponibles en ligne, utilisez la fonction « Attacher » du coin supérieur gauche.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

Please upload the Word/PDF version of this nomination form, if available. / Veuillez télécharger la version Word/PDF de ce formulaire de nomination, si disponible.

PERMISSION / PERMISSION

The candidate and the nominator agree that, even if the nominated project is not selected as one of the two Prize laureates, a project summary and any photos provided via this form can be published on the UNESCO website as good practices on girls' and women's education. / Le candidat et l'auteur de la soumission acceptent, même si le projet nommé ne figure pas parmi les deux lauréats sélectionnés, qu'un sommaire du projet et toutes les photos jointes à ce formulaire puissent être publiés sur le site web de l'UNESCO afin d'illustrer les bonnes pratiques dans le domaine de l'éducation des filles et des femmes.

- Yes/ Oui
 No/ Non

SUBMISSION / SOUMISSION

Form completed by / Formulaire rempli par*
<input type="checkbox"/> Permanent Delegation / <i>Délégation permanente</i> <input type="checkbox"/> NGO in official partnership with UNESCO / <i>ONG en partenariat officiel avec l'UNESCO</i> <input type="checkbox"/> National Commission / <i>Commission nationale</i> <input type="checkbox"/> Candidate / <i>Candidat</i>
Country / Pays
[List of Member States in English / <i>Liste déroulante des États membres de l'UNESCO en français</i>]
Transmit to the National Commission for validation / Transmettre à la Commission nationale pour validation
Transmit to the Permanent Delegation for submission / Transmettre à la délégation permanente pour soumission
NOMINATING ENTITY / L'AUTEUR DE LA SOUMISSION
Member State / État membre
[List of Member States in English / <i>Liste déroulante des États membres de l'UNESCO en français</i>]
Non-governmental organization (NGO) / Nom de l'ONG
[List of NGOs in official partnership with UNESCO in English / <i>Liste déroulante des organisations non gouvernementales (ONG) partenaires officiels de l'UNESCO</i>]
Name of submitting person / Nom de l'auteur de la soumission *
Function / Fonction
E-mail *
Telephone / Téléphone
Supporting statement by the nominating entity / Déclaration d'appui de l'auteur de la soumission*
Please complete the following sentence, in maximum 300 characters "The candidate deserves to receive the UNESCO Prize for Girls' and Women's Education because..." <i>Merci de compléter la phrase suivante, en 300 caractères maximum : « Le candidat mérite de recevoir le Prix UNESCO pour l'éducation des filles et des femmes parce que... »</i>